

## ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI

di ANNA GIACALONE RAMAT

### 1962

- 1 *Studi intorno ai nomi del Dio Marte*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» XLVII, 1962, 112-142.

### 1964

- 2 *Il tema indeuropeo DAKRU- e le sue varianti*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» IL, 1964, 118-126.

### 1965

- 3 *Marmar e Mamers*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» L, 1965, 8-19.

### 1967

- 4 *Colori germanici nel mondo romanzo*, in «*Atti e Memorie dell'Accademia Toscana di Scienze e Lettere 'La Colombaria'*», XXXII, 1967, 107-211.
- 5 *La funzione del suffisso -k- nel sistema verbale greco*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» LII, 1967, 186-198.
- 6 *Nota su culmen e columen*, in «*Studi Italiani di Filologia Classica*» XXXIX, 1967, 186-198.

### 1968

- 7 *L'anaptissi come problema tipologico*, in «*Atti dell'Istituto Veneto di Scienze Lettere e Arti*» CXXXVI, 1968, 295-318.

### 1969

- 8 *Ricerche sulle denominazioni della donna nelle lingue indeuropee*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» LIV, 1969, 105-147.
- 9 *Il trattamento di qu e gu latini nel sardo e nel rumeno*, in «*Rendiconti dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere*» 103, 1969, 681-700.

**1970**

- 10 Recensione a A. Grisay, G. Lavis, M. Dubois-Stasse, *Les dénominations de la femme dans les anciens textes littéraires français*, in «*Lingua e Stile*» 5, 1970, 172-174.
- 11 Notizia su *I Convegno internazionale di grammatica trasformazionale italiana*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» LV, 1970, 286-289.

**1971**

- 12 *La traduzione gotica dell'infinito passivo greco*, in «*Studi Germanici*» IX, 1971, 347-368.
- 13 Recensione a H. Quellet, *Les dérivés latins en -or*, in «*Lingua e Stile*» 6, 1971, 518-519.

**1972**

- 14 Recensione a V.Väänänen, *Introduzione al latino volgare*, in «*Parole e Metodi*» 3, 1972, 103-105.

**1973**

- 15 *Le traduzioni di agrós in gotico*, in «*Lingua e Stile*» 8, 1973, 419-429.
- 16 *Bibliografia sullo strutturalismo linguistico in Italia*, in «*Strumenti critici*», dal fasc. 20, 1973 al fasc. 32-33, 1977 (in collaborazione con M.E. Conte, G. Graffi, F. Ravazzoli, N. Villa).

**1974**

- 17 *Alcuni aspetti della terminologia agricola del gotico*, in *Antiquitates Indogermanicae, Gedenkschrift Hermann Güntert*, herausgegeben von Manfred Mayrhofer, Wolfgang Meid, Bernfried Schlerath, Rüdiger Schmitt, Innsbruck 1974, 69-83.
- 18 *Studi sul lessico gotico: l'allevamento degli animali*, in «*Paideia*» 29, 1974, 145-162.
- 19 *I derivati latini in -tura*, in «*Rendiconti dell' Istituto Lombardo di Scienze e Lettere*» CVIII, 1974, 236-294.
- 20 Notizia sulla *V. Fachtagung für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft* (Regensburg, 9-14 settembre 1973) in «*Lingua e Stile*» 9, 1974, 418-420.

## 1975

- 21 *Probleme der lateinischen Wortbildung: das Suffix -tura*, in *Flexion und Wortbildung, Akten der V. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, herausgegeben von Helmut Rix*, Wiesbaden, Dr. Ludwig Reichert Verlag, 1975, 120-129.
- 22 Recensione a W. Blümel, *Untersuchungen zu Lautsystem und Morphologie des vorklassischen Lateins*, in «*Lingua e Stile*»10, 1975, 132-134.
- 23 Notizia sul IX Congresso Internaz. della Società di Linguistica Italiana (Roma, 1-2 giugno 1975), in «*Archivio Glottologico Italiano*» LX, 1975, 261-263.
- 24 *Recenti studi di dialettologia greca*, in «*Paideia*» 30, 1975, 185-189.

## 1976

- 25 *A proposito dei composti germanici con ga-*, in *Studies in Greek, Italic, and Indo-European Linguistics offered to Leonard R. Palmer*, edited by A. Morpurgo Davies and Wolfgang Meid, Innsbruck 1976, 65-76.
- 26 Recensione a Peter Zürer, *Wortfelder in der Mundart von Gressoney*, in «*La ricerca dialettale*» 2, Pisa 1976, 456-461.
- 27 Introduzione, traduzione e note di Leonard R. Palmer, *Descriptive and Comparative Linguistics*, Torino, Einaudi, 1976.
- 28 Recensione a Vittore Pisani, *Indogermanisch und Europa*, in «*Linguistics*» 178, 1976, 94-96.

## 1977

- 29 *Contributi linguistici alla storia culturale dei Goti*, in *Atti del VI Convegno Internazionale di Linguisti (Milano, 2-6 settembre 1974)*, Brescia, Paideia, 1977, 203-209.
- 30 *Place Adverbials in Italian*, in «*Folia Linguistica*» XI, 1977, 145-161 (in collaborazione con N. Villa).

## 1978

- 31 *Zur Beschreibung der Sprachvariation*, in M.E. Conte, A. Giacalone Ramat, P. Ramat, *Sprache im Kontext. Akten des 12. linguistischen Kolloquiums*, Pavia 1977, Tübingen, Niemeyer, 1978, 13-23.
- 32 *Strutturazione della terminologia dei colori nei dialetti sardi*, in *Italia linguistica nuova ed antica, Studi linguistici in onore di Oronzo Parlangeli*, Galatina, Congedo editore, 1978, 163-181.
- 33 Notizia su VI Fachtagung für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft (Wien, 24-29 September 1978), in «*Lingua e Stile*» 13, 1978, 645-646.

- 34 *Aggiornamento degli insegnanti ed educazione linguistica: primi dati di un'esperienza in provincia di Pavia*; in «Educazione oggi» 3, 1978, 43-51 (in collaborazione con L. Còveri).

### 1979

- 35 *Lingua dialetto e comportamento linguistico. La situazione di Gressoney, Aosta, Musumeci*, 1979.
- 36 *Language Function and Language Change in Minority Languages*, in «*Journal of Italian Linguistics*», 1979, 141-162.
- 37 Notizia sul *Colloque sur la Sociolinguistique dans les pays de langues romanes* (Frankfurt a. M., 24-25 sett.1979), in «*Lingua e Stile*» 14, 1979, 675-676.
- 38 Recensione a E. Fazzini Giovannucci, *Die alemannischen Dialekte im westlichen Norditalien. Ein Forschungsbericht*, in «*Rivista Italiana di Dialettologia*» 4, 1979-80, 403-404.
- 39 Recensione a M. Bauen, *Sprachgemischter Mundartausdruck in Rimella (Vallesia, Piemont)*, in «*Rivista italiana di Dialettologia*» 4, 1979-80, 404-405.

### 1980

- 38 *Il repertorio linguistico delle comunità alemanne della Valle del Lys*, in R. Simone e G. Ruggiero (a cura di), *Aspetti sociolinguistici dell'Italia contemporanea, Atti dell'XI Congresso della Società di Linguistica Italiana*, Roma, Bulzoni 1980, 419-458.
- 41 *Verso una teoria del mutamento sintattico*, in «*Lingua e Stile*» 15, 1980, 539-563.
- 42 Notizia sul *XIII Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea* (Budapest, 3-6 settembre 1980), in «*Lingua e Stile*» 15, 1980, 703-705.

### 1981

- 43 Notizia sul *XIV Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea* (Copenhagen, 16-18 agosto 1981), in «*Lingua e Stile*» 16, 1981 693-695.
- 44 Notizia su *5th International Conference on Historical Linguistics* (Galway, 6-10 aprile 1981), in «*Lingua e Stile*» 16, 1981,689-692.
- 45 Recensione a G. Michellini, *La linguistica testuale e l'indeuropeo: il passivo*, in «*Lingua e Stile*» 16, 1981, 687.

### 1982

- 46 *Considérations méthodologiques à propos de l'analyse de la variation linguistique dans une société plurilingue*, in: N. Dittmar e B. Schlieben-Lange (éds), *La sociolinguistique dans les pays de langue romane*, Tübingen, Narr, 1982, 201-210.

- 47 *Le minoranze tedescofone al di fuori dell'Alto Adige*, in «*Sociologia della comunicazione*» 1, 2, 1982, 47-55.
- 48 *Explorations on syntactic change. Relative clause formation strategies*, in A. Ahlqvist (ed.), *Papers from 5 ICHL*, Amsterdam, Benjamins, 1982, 283-292.

### 1983

- 49 *Che cosa può offrire lo studio delle lingue in via di riduzione alle ricerche sull'acquisizione delle lingue straniere?*, in: *Parallela, Atti del 2° Convegno italo-austriaco (Roma, 1-4.2.1982)*, a cura di M. Dardano, W.U.Dressler e G.Held, Tübingen, Narr, 1983, 337-351.
- 50 *Language Shift and Language Death* A Review Article of N.C. Dorian, *Language Death*, Philadelphia 1981 and S. Gal, *Language Shift*, New York 1979, in «*Folia Linguistica*» XVII, 1983, 495-507.
- 51 *Sociolinguistica*, in: Cesare Segre (a cura di), *Intorno alla linguistica*, Milano, Feltrinelli, 1983, 219-245.
- 52 Presentazione di: *La lingua straniera nella scuola secondaria. Un'indagine in Provincia di Pavia*, Pavia, Amministrazione Provinciale, 1983, 7-20.
- 53 Recensione a J. Aitchison, *Language change: progress or decay?* Fontana Paperback, 1981, in «*Lingua e Stile*» 18, 1983, 596-598.
- 54 Notizia su *VIIth International Conference on Historical Linguistics* (Poznan, 22-26 agosto 1983), in «*Lingua e Stile*» 18, 1983, 663-665.
- 55 Presentazione di: S. Pit Corder, *Introduzione alla linguistica applicata*, traduzione italiana, Bologna, Il Mulino, 1983, 9-13.

### 1984

- 56 *Aspetti del processo di sostituzione di lingua*, in G.B. Pellegrini, S. Bonato, A. Fabris (a cura di), *Le isole linguistiche di origine germanica nell'Italia settentrionale. Atti del Convegno di Asiago (19-21 giugno 1981)*, Roana, Istituto di Cultura Cimbra, 1984, 179-192.
- 57 Recensione a H. Clahsen, J. Meisel, M. Pienemann, *Deutsch als Zweitsprache. Der Spracherwerb ausländischer Arbeiter*, Tübingen, Narr, 1983, in «*Lingua e Stile*» 19, 1984, 660-665.
- 58 Recensione a P. Sibilla, *Una comunità Walser delle Alpi. Strutture tradizionali e processi culturali*. Firenze, Olschki, 1980, in «*Rivista italiana di dialettologia*» 8, 1984, 266-267.
- 59 Recensione a Peter Zürer, *Wörterbuch der Mundart von Gressoney, Frauenfeld*, Verlag Huber 1982, in «*Rivista italiana di dialettologia*» 8, 1984, 268-69.
- 60 Introduzione a: *Linguaggi letterari e metalinguaggi critici*. Atti del seminario di studi a cura di A. Giacalone Ramat e Tomaso Kemeny, Firenze, La Nuova Italia, 1984.

## 1985

- 61 Introduzione alla traduzione italiana di H. Dulay, M. Burt, S. Krashen, *La seconda lingua*, Bologna, il Mulino, 1985, 11-27.
- 62 *Are there disfunctional changes?*, in J. Fisiak (ed.), *Papers from VI ICHL*, Amsterdam, Benjamins, 1985, 427-439.
- 63 *Regole (socio) linguistiche*, relazione presentata al convegno: "Regola: un'analisi interdisciplinare", Pavia, dicembre 1984, in *Nuova civiltà delle macchine III*, 3-4, 1985, 40-46.

## 1986

- 64 *Apprenants guidés et invariants dans le processus d'acquisition*, in A. Giacomi & D. Véronique, *Acquisition d'une langue étrangère: perspectives et recherches*. Aix-en-Provence, Presses Universitaires, 1986, 47-68 (in collaborazione con P. Ceriana).
- 65 *Prospettive e problemi della ricerca sull'acquisizione di una seconda lingua*, in A. Giacalone Ramat (a cura di), *L'apprendimento spontaneo di una seconda lingua*. Bologna, Il Mulino, 1986, 9-42.
- 66 *On language contact and syntactic change*, in D. Kastovski & A. Szwedek (eds), *Linguistics across historical and geographical boundaries*, vol.I: *Linguistic theory and historical linguistics*. Berlin, Mouton De Gruyter, 1986, 317-329.
- 67 *Sistema funzione e mutamento linguistico*, in «*Lingua e Stile*» 21, 1986, 9-42.
- 68 *Plurilinguismo e dinamiche di sostituzione di lingua*, in R. Decime (a cura di), *L'éducation bilingue précoce (Actes du colloque international, Saint-Vincent, 18-20 juin 1984)*. Aosta, Musumeci, 1986, 43-50.

## 1987

- 69 *Linguistica e apprendimento delle lingue*, in L. Taborgna (a cura di), *Il futuro a vent'anni - Introduzione all'università e agli studi superiori*. Milano, ISU per lo IULM, 1987, 41-53.
- 70 Notizia su *8th International Conference on Historical Linguistics (Lille 31/8-4/9 1987)*, in «*Lingua e Stile*» 22, 1987, 637-639.
- 71 *L'educazione linguistica nell'area comune: Finalità generali*, in *L'area comune del biennio*. Ricerca promossa dall'IRRSAE Lombardia, Milano, 1987.
- 72 Preface to *Papers from the 7th International Conference on Historical Linguistics*. Amsterdam, Benjamins, 1987 edited by Anna Giacalone Ramat, Onofrio Carruba and Giuliano Bernini.

## 1988

- 73 *Introduzione a Anna Giacalone Ramat (a cura di): L'italiano tra le altre lingue: Strategie di acquisizione.* Bologna, Il Mulino, 1988, 9-18.
- 74 *Riflessioni sull'acquisizione di pronomi in inglese e francese L2*, in Anna Giacalone Ramat (a cura di), *L'italiano tra le altre lingue: Strategie di acquisizione*, Bologna, Il Mulino, 1988, 191-216.
- 75 Recensione a Martin Harris e Nigel Vincent, *The Romance Languages*, London & Sydney, Croom Helm, 1988, in «*Lingua e Stile*» 23, 1988, 621-62.
- 76 *Temporality in Second language Acquisition*, in *Proceedings of the Third Annual Meeting of the Pacific Linguistic Conference*, ed. by S. DeLancey & R. S. Tomlin, Eugene, University of Oregon, 1988, 267-277.

## 1989

- 77 *L'interazione di fattori esterni e di fattori interni nella predicibilità del mutamento linguistico*, in Vincenzo Orioles (a cura di). *Modelli esplicativi della diacronia linguistica. Atti del Convegno della Società italiana di Glottologia (Pavia settembre 1988)*, Pisa, Giardini, 1989, 167-184.
- 78 *Per una caratterizzazione linguistica e sociolinguistica dell'area Walser*, in Enrico Rizzi (a cura di). *Lingua e comunicazione simbolica nella cultura Walser. Atti del VI Convegno Internazionale di Studi Walser*, Anzola d'Ossola, 1989, 37-66.
- 79 Recensione a Dieter Wanner, *The development of Romance clitic pronouns. From Latin to Old Romance*, Berlin, Mouton De Gruyter, 1987, in «*Language*» 65, 1989, 606-614.

## 1990

- 80 *Clitici latini e romanzi*, in Maria-Elisabeth Conte, Paolo Ramat, Anna Giacalone Ramat (a cura di), *Dimensioni della linguistica* (=Materiali Linguistici 1) Milano, FrancoAngeli, 1990, 11-30.
- 81 *Discourse functions and syntactic change*, in Henning Andersen and Konrad Koerner (eds), *Historical Linguistics 1987*, Amsterdam, Benjamins 1990, 175-190.
- 82 *Presentazione del progetto di Pavia sull'acquisizione di lingue seconde. Lo sviluppo di strutture temporali*, in Giuliano Bernini & Anna Giacalone Ramat (a cura di). *La temporalità nell'acquisizione di lingue seconde* (=Materiali Linguistici 2), Milano, FrancoAngeli, 1990, 13-38.
- 83 *Sulla rilevanza per la teoria linguistica dei dati di acquisizione di lingue seconde. L'organizzazione temporale del discorso*, in Emanuele Banfi & Patrizia Cordin (a cura di), *Storia dell'italiano e forme dell'italianizzazione. Atti del XXIII Congresso internazionale della SLI (Trento, 18-20 maggio 1989)*. Roma, Bulzoni, 1990, 123-140.

- 84 *The acquisition of temporality. A second language perspective*, in «*Folia Linguistica*» 24, 1990, 405-428 (in collaborazione con Emanuele Banfi).
- 85 *Il mutamento linguistico in contesto plurilingue*, in L. Spinozzi Monai (a cura di), *Aspetti metodologici e teorici nello studio del plurilinguismo nei territori dell'Alpe-Adria. Atti del Convegno internazionale (Udine, 12-14 ottobre 1989)*, Udine, Aviani Editore, 1990, 79-100.
- 86 Notizia sul III Incontro del "Réseau européen Acquisition des langues", in «*Lingua e Stile*» 25, 1990, 674-675.

### 1991

- 87 Presentazione del volume a cura di Marco Mazzoleni e Maria Pavesi, *Italiano Lingua Seconda. Modelli e strategie per l'insegnamento*, Milano, FrancoAngeli, 1991, 7-14.
- 88 *Code-switching in dialectal communities: effects on language shift*, in *Papers for the workshop on impact and consequences: broader considerations (Brussels, 22-24 November 1990)*, Strasbourg, European Science Foundation, 1991, 189-223.
- 89 *Apprendimento spontaneo e apprendimento guidato di italiano lingua seconda*, in Remo Sensoni (a cura di), *Verso l'italiano. Insegnamento e apprendimento dell'italiano come seconda lingua*. Genova, Marietti, 1991, 23-31.

### 1992

- 90 *Grammaticalization processes in the area of temporal and modal relations*, in «*Studies in Second Language Acquisition*» 14, 1992, 297-322.
- 91 *Educazione linguistica: seconda lingua*, in Alberto M. Mioni e Michele A. Cortelazzo (a cura di), *La linguistica italiana degli anni 1976-1986*, Roma, Bulzoni, 1992, 475-491.
- 92 *The pairing of structure and function in syntactic development*, in Marinel Gerritsen & Dieter Stein (eds), *Internal and external factors in syntactic change*. Berlin, Mouton De Gruyter, 1992, 317-339.
- 93 *I Centri linguistici e l'apprendimento delle lingue*. In: Pierluigi Cuzzolin & Anna Giacalone Ramat (a cura di), *Linguistica e insegnamenti linguistici nell'Università italiana. Atti del Convegno della Società Italiana di Glottologia (Pavia, 25-26 ottobre 1991)*. Pisa, Giardini, 1992, 55-60.

### 1993

- 94 *Sur quelques manifestations de la grammaticalisation dans l'acquisition de l'italien comme deuxième langue*", in AILE («*Acquisition et interaction en langue étrangère*») 2, 1993, 173-200.



- 95 *Il ruolo della tipologia linguistica nell'acquisizione di lingue seconde*. In: Anna Giacalone Ramat & Massimo Vedovelli (a cura di), *Italiano: lingua seconda/lingua straniera. Atti del XXVI Congresso internazionale della Società di linguistica italiana*. Roma, Bulzoni, 1994, 27-43.
- 96 *Italiano di stranieri*. In Alberto Sobrero (a cura di): *Introduzione all'italiano contemporaneo*. Vol. II, *La variazione e gli usi*. Bari, Laterza, 1993: 341-410.
- 97 Recensione a Bernd Heine, Ulrike Claudi & Friederike Hünemeyer. *Grammaticalization. A conceptual framework*, in «*Linguistics*» 31, 1993, 1165-1174.

#### 1994

- 98 *Fonti di grammaticalizzazione. Sulla ricategorizzazione di verbi e nomi come preposizioni*. In: Palmira Cipriano, Paolo Di Giovine e Marco Mancini (a cura di), *Miscellanea di studi linguistici in onore di Walter Belardi*. Roma, Il Calamo, 1994, 877-896.
- 99 *The acquisition of grammatical means to express semantic relations*. in A. Crochetière-J.C.Boulanger-C.Ouellon. *Proceedings of the XVth International Congress of Linguists*. Québec, Les Presses de L'Université de Laval, 1994, 477-480.

#### 1995

- 100 *Iconicity in grammaticalization processes*, in Raffaele Simone (ed.). *Iconicity in language*, Amsterdam, Benjamins, 1995, 119-139.
- 101 *Tense and aspect in learner Italian*, in Pier Marco Bertinetto, Valentina Bianchi, Östen Dahl & Mario Squartini (eds), *Temporal reference, aspect and actionality*, vol. II *Typological perspectives*, Torino, Rosenberg & Sellier, 1995, 289-307.
- 102 *L'expression de l'aspect progressif en italien langue seconde*, in AILE («*Acquisition et interaction en langue étrangère*») 5, 1995, 47-78.
- 103 *Code-switching in the context of dialect/standard language relations*, in Lesley Milroy & Pieter Muysken (eds), *One speaker, two languages. Cross-disciplinary perspectives on code-switching*. Cambridge, Cambridge University Press, 1995, 45-67.
- 104 *L'italiano parlato da stranieri immigrati. Prime generalizzazioni*. In: *Scritti di Linguistica e Dialettologia in onore di Giuseppe Francescato*. Trieste, Edizioni Ricerche 1995, 121-137.
- 105 *Condizioni e restrizioni nel contatto tra lingue*, in «*Lingua e Stile*» XXX, 1995, numero speciale dedicato alla memoria di L. Rosiello, pp. 227-241.
- 106 *Function and form of modality in learner Italian*, in: Anna Giacalone Ramat and Grazia Crocco Galéas (eds), *From pragmatics to syntax. Modality and language acquisition*, Gunter Narr, Tübingen 1995, 269-293.

- 107 *Sulla Grammaticalizzazione di verbi di movimento: andare e venire + gerundio*, in «Archivio Glottologico Italiano» LXXX, 1995, 168-203.
- 108 Recensione a William Pagliuca (ed), *Perspectives on Grammaticalization*, Amsterdam, Benjamins, 1994, in «Lingua e Stile» XXX, 1995, 780-782.

## 1996

- 109 Recensione a *Historical Linguistics 1991. Papers from the 10th ICHL*, ed. by Jaap van Marle, Amsterdam, Benjamins 1993, in «Kratylos» 41, 1996, 1000-1005.

## 1997

- 110 *Progressive periphrases, markedness, and second language data*, in: Stig Eliasson & Ernst Håkon Jahr (eds), *Language and its Ecology. Essays in Memory of Einar Haugen*, Mouton de Gruyter, 1997, 261-285.

## 1998

- 111 *Grammaticalizzazione ed oltre*, in Paolo Ramat ed Elisa Roma (a cura di), *Sintassi Storica. Atti del XXX Congresso internazionale della Società di Linguistica Italiana*, Roma, Bulzoni, 1998, 441-456.
- 112 *Testing the boundaries of grammaticalization*, in Anna Giacalone Ramat and Paul J. Hopper (eds), *The limits of grammaticalization*, Amsterdam Benjamins, 1998, 107-127.
- 113 *Introduction to Anna Giacalone Ramat and Paul J. Hopper (eds), The limits of grammaticalization*, Amsterdam Benjamins, 1998, 1-11 (with Paul J. Hopper).
- 114 *L'acquisizione di lingue seconde nei progetti promossi dall'Università di Pavia*, in: Maria Pavesi & Giuliano Bernini (a cura di), *L'apprendimento linguistico all'Università: le lingue speciali*, Roma, Bulzoni, 1998, 15-27.
- 115 Introduzione a *Strutture testuali e principi di organizzazione dell'informazione nell'apprendimento linguistico*, Numero tematico di «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» a cura di Anna Giacalone Ramat e Marina Chini, 1998, 5-18 (in collaborazione con Marina Chini).

## 1999

- 116 *Le strategie di collegamento tra proposizioni nell'italiano di germanofoni. Una prospettiva di tipologia funzionale*, in Norbert Dittmar & Anna Giacalone Ramat, *Grammatik und Diskurs/ Grammatica e discorso. Studi sull'acquisizione dell'italiano e del tedesco/ Studien zum Erwerb des Deutschen und des Italienischen*, Tübingen, Stauffenburg Verlag, 1999, 13-54.

- 117 *Grammaticalization of Modality in Language Acquisition*, in «*Studies in Language*» 23:2, 1999, 377-407.
- 118 *Functional typology and strategies of clause connection in Second Language Acquisition*, in «*Linguistics*» 37-3, 1999, 519-548.

### 2000

- 119 *On some grammaticalization patterns for auxiliaries*, in J.C. Smith & Delia Bentley (eds), *Historical Linguistics 1995*. Vol. I: *General issues and non-Germanic languages*. Amsterdam, Benjamins, 2000, 125-154.
- 120 *Mutamento linguistico e fattori sociali: riflessioni tra presente e passato*, in *Linguistica Storica e Sociolinguistica. Atti del XXIII Convegno della Società Italiana di Glottologia*, a cura di Palmira Cipriano, Rita D'Avino e Paolo di Giovine, Roma, Il Calamo, 2000, 45-78.
- 121 *Typological considerations on Second language Acquisition* (Invited report for EUROSLA 9, June 10-12 1999, Lund, Sweden), in «*Studia Linguistica*» 54, 2, 2000, 123-135.

### 2001

- 122 *L'italiano appreso dagli immigrati stranieri*, in Massimo Vedovelli, Stefania Massara e Anna Giacalone Ramat (a cura di), *Lingue e culture in contatto. L'italiano come L2 per gli arabofoni*. Milano, FrancoAngeli, 2001, 67-74.
- 123 *Emergent Auxiliaries and the Theory of Grammaticalization*, in Chris Schaner-Wolles, John Rennison, Friedrich Neubarth, *Naturally! Linguistic Studies in honour of Wolfgang Ulrich Dressler presented on the occasion of his 60th birthday*. Torino, Rosenberg & Sellier, 2001, 121-131.

### 2002

- 124 *Relativization patterns in Mediterranean languages, with particular reference to the relativization of circumstantials*, in: Paolo Ramat & Thomas Stolz (eds). *Mediterranean languages. Papers from the MEDTYP workshop. Tirrenia, June 2000*. Bochum, Universitätsverlag Dr. N.Brockmeyer, 2002, pp. 99-112 (in collaborazione con Sonia Cristofaro).
- 125 *How do learners acquire the classical three categories of temporality?*, in: Raphael Salaberry & Yasuhiro Shirai (eds), *The L2 Acquisition of Tense-Aspect Morphology*. Amsterdam, Benjamins, 2002, 221-247.
- 126 Recensione a Bernd Heine & Tania Kuteva, *World lexicon of Grammaticalization*, Cambridge, Cambridge University Press 2002, in «*Archivio Glottologico Italiano*» LXXXVII, 2002, 234-241.

## 2003

- 127 *Introduction*, in Anna Giacalone Ramat (ed.), *Typology and Second Language Acquisition*. Berlin-New York, Mouton de Gruyter, 2003, 1-18.
- 128 *Gerunds as optional categories in second language learning*, in Anna Giacalone Ramat (ed), *Typology and Second language Acquisition*. Berlin-New York, Mouton de Gruyter, 2003, 181-220.
- 129 *Verbi italiano e cinese a confronto e questioni di acquisizione del verbo italiano da parte di sinofoni*, in Emanuele Banfi (a cura di), *Italiano/L2 di cinesi. Percorsi acquisizionali* (Materiali linguistici-Università di Pavia 37), 2003, 25-56 (in collaborazione con Emanuele Banfi).
- 130 *L'acquisizione della morfologia di italiano/L2: difficoltà e strategie di sinofoni*, in Emanuele Banfi (a cura di), *Italiano/L2 di cinesi. Percorsi acquisizionali* (Materiali linguistici-Università di Pavia 37), 2003, 11-24.
- 131 *Verbi italiano e cinese a confronto e questioni di acquisizione del verbo italiano da parte di sinofoni*, in Mathée Giacomo-Marcellesi & Alvaro Rocchetti. *Il verbo italiano. Studi diacronici, sincronici, contrastivi, didattici. Atti del XXXV Congresso Internazionale della Società di Linguistica Italiana ( Parigi, 20-22 settembre 2001)*. Roma, Bulzoni 2003, 461-488 ( in collaborazione con Emanuele Banfi).
- 132 *Introduzione*, in Anna Giacalone Ramat (a cura di), *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*. Roma, Carocci, 2003, 13-16.
- 133 *Il quadro teorico*, in Anna Giacalone Ramat (a cura di), *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*. Roma, Carocci, 2003, 17-26.
- 134 *Le completive*, in Anna Giacalone Ramat (a cura di), *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*. Roma, Carocci, 2003, 166-172.

## 2004

- 135 Recensione a: Christine Dimroth & Marianne Starren (eds). *Information Structure and the Dynamics of Language Acquisition*. Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, in «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» (SILTA) 33, 2004, 487-491.

## 2005

- 136 *Relativization in Sardinian*, in Ignazio Putzu (a cura di), *Sardinian in typological perspective*, «*Sprachtypologie und Universalienforschung*» 58, 2/3, 2005, 163-175, (in collaborazione con Sonia Cristofaro).
- 137 *Acquisizione e mutamento in prospettiva tipologica*, in: Lidia Costamagna e Stefania Giannini (a cura di), *Acquisizione e mutamento di categorie linguistiche. Atti del XXVIII Convegno della Società Italiana di Glottologia*, Roma, Il Calamo, 2005, 195-223.

- 138 *Persistence and renewal in the relative pronoun paradigm: the case of Italian*, in «*Folia Linguistica Historica*» XXVI, 2005, 115-138.
- 139 *Referential relations in spoken discourse*, in *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2<sup>nd</sup> Edition, edited by Keith Brown. Elsevier, Oxford, 2006, Vol. 10, 450-458 (in collaborazione con Cecilia Andorno).

### 2006

- 140 *Strategie di costruzione dell'enunciato nell'italiano di apprendenti: soggetti generici, costruzioni impersonali e passive*, in *Zhì. Studi in onore di Emanuele Banfi*, a cura di Nicola Grandi e Gabriele Jannaccaro, Caissa Italia Editore, Roma, 2006, pp. 239-258.
- 141 *On the road: considerazioni sull'acquisizione dell'italiano lingua seconda*. In *Atti del 6° Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata*, a cura di Marina Chini, Paola Desideri, M.Elena Favilla e Gabriele Pallotti, Guerra Edizioni, Perugia, 2006, pp. 13-41.

### 2007

- 142 *Relativization strategies in the languages of Europe*, in Paolo Ramat and Elisa Roma (eds), *Europe and the Mediterranean as linguistic areas: Convergencies from a historical and typological perspective*, Amsterdam, Benjamins, 2007, 63-93 (in collaborazione con Sonia Cristofaro).
- 143 *The spread and decline of indefinite man-constructions in European languages: An areal perspective*. In Paolo Ramat and Elisa Roma (eds), *Europe and the Mediterranean as linguistic areas: Convergencies from a historical and typological perspective*, Amsterdam, Benjamins, 2007, 95-131 (in collaborazione con Andrea Sansò).
- 144 *L'apprendimento dell'italiano L2: dalla ricerca all'attività in classe*. Convegno ANCI-Firenze 25-27 febbraio 2004). In Vinicio Ongini (a cura di), *Se la scuola incontra il mondo. Esperienze, modelli e materiali per l'educazione interculturale*. Firenze, Idest 2007, pp. 59-63
- 145 *Acquisizione e contatto nel divenire linguistico (Relazione al Convegno "Minoranze linguistiche e italiano L2 in area abruzzese e molisana", Pescara 6-8 aprile 2005)*, in Carlo Consani e Paola Desideri (a cura di), *Minoranze linguistiche. Prospettive, strumenti, territori*. Roma, Carocci, 2007, pp. 291-309.
- 146 *The coding of evidentiality: a comparative look at Georgian and Italian*, in Mario Squartini (ed.), *Evidentiality between lexicon and grammar*. Special issue of *Italian Journal of Linguistics* 19.1. 2007, 7-38 (in collaborazione con Manana Topadze).
- 147 *The indefinite usage of uomo ('man') in early Italo-Romance. Grammaticalization and areality*, in «*Archivio Glottologico Italiano*» XCII (2007), pp. 65-111 (in collaborazione con Andrea Sansò).

## 2008

- 148 *Areal convergence in grammaticalization processes. (Main Report at the international Conference "New Reflections on Grammaticalization" Santiago de Compostela, 17-20 July 2005)*, in María José López-Couso and Elena Seoane (eds), in collaboration with Teresa Fanego. *Rethinking Grammaticalization: New perspectives*, Amsterdam and Philadelphia, John Benjamins, 2008, pp. 129-167.
- 149 *Learning actionality: an investigation of L2 Italian data*, in: B. Ahrenholz, U. Bredel, W. Klein, M. Rost-Roth, R. Skiba: *Empirische Forschung und Theoriebildung. Beiträge aus Soziolinguistik, Gesprochene-Sprache- und Zweitspracherwerbsforschung. Festschrift für Norbert Dittmar zum 65. Geburtstag*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2008, pp. 239-250 (in collaborazione con Stefano Rastelli).
- 150 Review of *The World Atlas of Language Structures*, edited by M. Haspelmath, M.S. Dryer, D. Gil and B. Comrie, Oxford, Oxford University press, 2005, in «Archivio Glottologico Italiano» XCIII, 2008, 101-109.
- 151 *Typological Universals and Second language Acquisition. (Report at the International Conference: With more than chance frequency. Forty years of Universals of Language. Bologna, January 19-20, 2007)*, in: Sergio Scalise, Elisabetta Magni and Antonietta Bisetto. *Universals of language Today*, Springer Netherlands 2008.
- 152 *From cause to contrast. A study in semantic change*, in *Studies on Grammaticalization*, ed. by E. Verhoeven, S. Skopeteas, Y. Shin, Y. Nishina, J. Helmbrecht, Berlin/New York, De Gruyter 2008, 303-321 (in collaborazione con Caterina Mauri).
- 153 *Dalla continuità temporale al contrasto: la grammaticalizzazione di tuttavvia come connettivo avversativo*, in *Atti del X Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia (SILFI), Basilea 30.6-2.7 2008*. Firenze, Franco Cesati (in stampa) (in collaborazione con Caterina Mauri).
- 154 *L'emploi indéfini de homo en latin tardif. Aux origines d'un "européanisme"*. *Colloque du Centre Ernout: «La quantification en latin» (Paris, 5-7 juin 2006)* (in stampa negli atti) (in collaborazione con Andrea Sansò).